

捷霸大型省電注塑機系列 JM1350

Jetmaster Large Energy-Saving JMI 350 series



中國業務比去年增長 29.2%，顯示中國已成為全球塑膠產品加工及生產的領導國家。中國新領導的持續開放市場政策，令外商於中國投資異常活躍，加上內部經濟強勁發展，致令國內的注塑機市場日益擴大。本集團不斷開發具有發展潛力及經濟效益的國內市場，新拓展的銷售網絡及衛星組裝工廠亦陸續取得效益，令本集團市場佔有率不斷加大。傳統行業的客戶紛紛更新或增添設備，而一些新的行業亦漸冒頭，使總體注塑機需求維持於高水平。客戶對大型或帶省電裝置的注塑機的需求顯著上升，反映了本集團主力開發的新產品在市場上已收到成效，新研發及獨家享有的創新高技術廣受市場歡迎。展望未來，隨著中國工業將持續強勁增長，中國於全球注塑機市場地位會越顯重要，而集團與其他競爭對手的技术距離亦將會更加拉闊，在這前題下，本集團對中國市場發展前景充滿信心。

香港客戶於本年明顯對經濟信心增強，全年度營業額比去年增長 29.4%。上半年香港客戶受惠於活躍的歐美市場而銷售暢旺，而下半年歐美經濟及中東戰事所引發的匯率及油

Turnover in China grew by 29.2% compared with last year, which indicated that China has become the world's leading country for plastic products processing and manufacturing. The open market policy adopted by the new leadership in China has led to significant foreign investment activities, this together with the strong domestic economic growth have fuelled the continuous expansion of the plastic injection moulding machines market. The Group's continuous efforts in developing new potential markets that offered economic value, coupled with the benefits contributed by the new sales networks and satellite assembly plants had enabled the Group to capture new market share. Market demand remained high for plastic injection moulding machines, with customers in traditional industries replacing old and adding new equipment, and growing demand from new emerging industries. The demand for larger-tonnage and energy-saving machines had risen markedly which reflected market acceptance of the Group's new products that offered exclusivity and advanced technologies. It is anticipated that, under the continuous strong industrial growth, China will become increasingly important in the world's market for plastic injection moulding machines, and that the Group has the ability to widen technology gaps with competitors. The Group therefore has full confidence in its future market development in China.

Customers who are based in Hong Kong clearly recovered confidence in the economy, with turnover grew by 29.4% compared with last year. During the first half of the year, Hong Kong customers were benefited from the active consumer markets in Europe and America. However, during the second half of the year, the



價波動問題影響了以出口為主的香港客戶對注塑機的需求。展望來年，香港市場仍會受到內部及歐美疲弱經濟以及外圍環境因素所困擾。

本年度台灣客戶市場轉趨穩定，全年營業額比去年增長 25.2%。集團利用了台灣業務單位本身的科研及技術優勢，使其產品供應至國際市場，與世界一流的注塑機品牌競爭。展望來年，台灣本土市場會受到內部及歐美經濟以及外圍環境因素影響。台商移師中國市場的步伐相信會加速，兩岸商貿如能保持開放，對台灣客戶於國內的未來發展更為有利。

國際市場方面，全年度業績比去年有可觀增長，增幅達 14.8%。國際市場業績增長主要由東南亞地區市場帶動，而集團在海外設立的辦事處及維修服務中心亦有理想的表現。展望來年，集團會加大拓展國際市場力度，以加速爭取國際市場份額。

weakening economic conditions in Europe and America plagued the export-oriented customers in Hong Kong, and currency fluctuations and oil price hikes due to the war in the Middle East had affected demand for plastic injection moulding machines. It is anticipated that the Hong Kong market next year will continue to be influenced by the weak economic conditions, both domestically, and in Europe and America, as well as external macro factors.

The Taiwan market stabilized during the year, with turnover grew by 25.2% compared with last year. Leveraging on Taiwan's advantages in research and technology, the Group supplied and competed with world-class competitors in the international market. It is anticipated that the domestic Taiwan market will grow steadily next year; the pace of which will be plagued by the weak economic conditions in Europe and America, and external macro factors. The pace of Taiwan companies moving their operations to China shall accelerate, and continuous cross-strait commerce will benefit Taiwan customers in their future market development.

The Group's turnover in international markets grew by 14.8% compared with last year; which was mainly driven by South-East Asian markets as well as good performances from new overseas sales offices and service centres. For the coming year, the Group will increase its market development activities in order to accelerate penetration into the international market.